

УДК 025.355:004.4(476)

## ПРОГРАММНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ В ПРАКТИКЕ ВЕДЕНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КАТАЛОГА

Л. Л. Астапович

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа НАН Беларуси, Минск

*Рассмотрены программные средства, используемые в практике работы отдела лингвистического обеспечения Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа НАН Беларуси для оптимизации процессов ведения электронного каталога библиотеки.*

Деятельность современного библиотекаря сложно представить без программных инструментов, позволяющих оптимизировать выполнение рабочих процессов, в том числе и ведение электронного каталога (ЭК).

Одним из отделов Центральной научной библиотеки Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси), осуществляющих ведение ЭК, является отдел лингвистического обеспечения. В нем выполняются создание и редактирование поискового образа документов (ПОД) в составе библиографических записей (БЗ), формирование авторитетных (нормативных) записей (АЗ) и ключевых слов (КС), поддержка «тематических» словарей ЭК.

В ЦНБ НАН Беларуси внедрены автоматизированная библиотечно-информационная система БИТ-2000и, включающая средства автоматизации библиотечных процессов, в том числе онлайн-каталогизацию [1], а также коммуникативный формат BELMARC, что обеспечивает эффективное функционирование и использование ЭК. Это позволяет предоставить пользователям возможность многоаспектного информационного поиска и достаточно комфортные условия работы с данным каталогом.

На качество ЭК, безусловно, влияет и удобство работы библиотекарей, которое обеспечивается с помощью программных инструментов. Надо отметить, что в формате BELMARC предусмотрены функции и поля, активно используемые индексаторами и редакторами и позволяющие ускорить работу каталогизаторов, но особо актуальными являются программы, созданные в основном разработчиками системы БИТ-2000и для решения конкретных проблем с учетом необходимых аспектов, важных для работы каталогизаторов.

Для организации в ЭК тематического поиска и раскрытия содержания документов, поступающих в фонд ЦНБ НАН Беларуси, индексаторами составляется ПОД. Для формирования поискового образа из словарей сводного электронного каталога (СЭК) библиотек Беларуси заимствуются АЗ и КС, создаваемые библиотеками – участниками системы корпоративной каталогизации (СКК). При этом АЗ заносятся в БЗ в произвольном порядке. Поисковый образ должен быть логичным и наглядным, соответственно, необходимо соблюдать очередность выстраивания полей. Выполнять это четко и быстро позволяет функция «Отсортировать поля» (рис. 1). В результате отпадает необходимость переставлять поля вручную и исключается нарушение очередности.

В процессе формирования ПОД может произойти дублирование полей блока 6 анализа содержания формата BELMARC. Дублиеты не влияют на поисковые возможности ЭК, но ухудшают внешнее качество БЗ. Для выявления в записях дублиетных полей составлено программное приложение «Определение дубликатов полей». Программа позволяет автоматически определять дублиеты в исходной БЗ и удалять их (рис. 2).

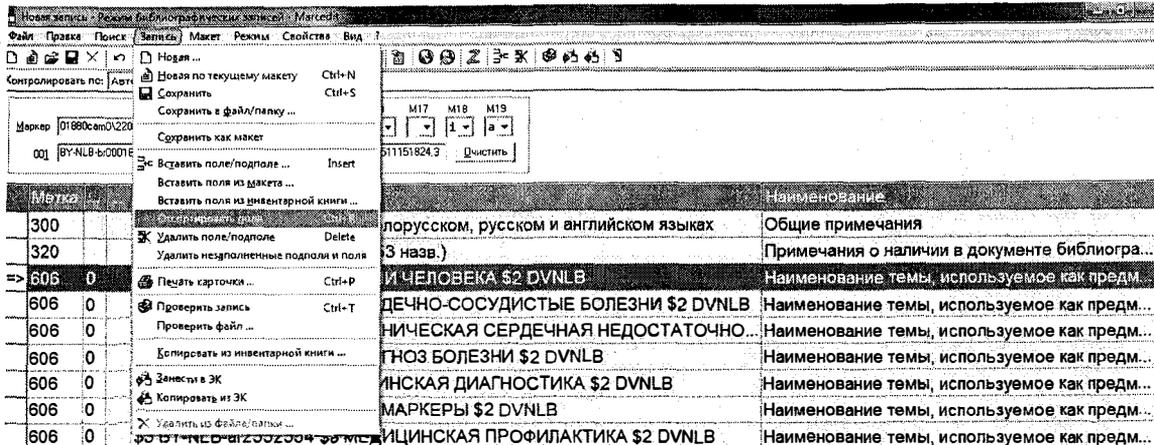


Рис. 1. Пример выстраивания полей в БЗ с использованием функции «Отсортировать поля»

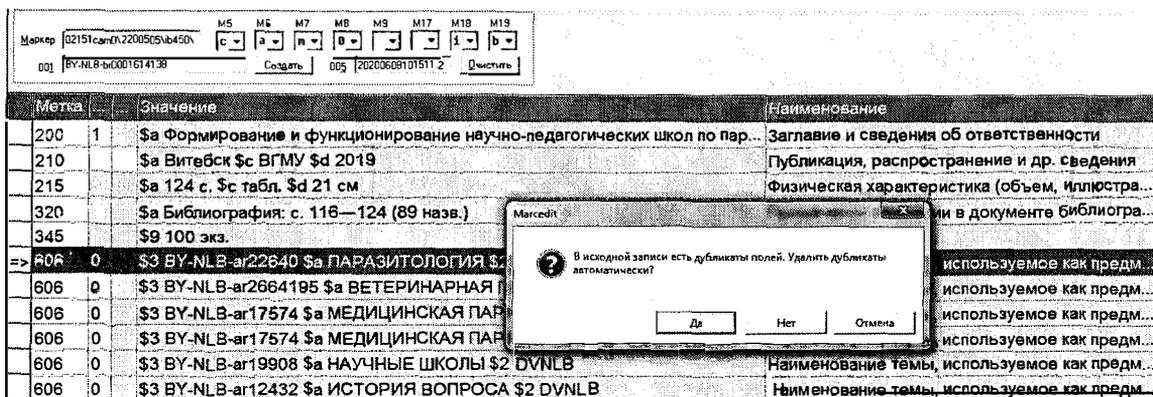


Рис. 2. Пример выявления и автоматического удаления дубликатных полей с использованием программы «Определение дубликатов полей»

До 2016 г. полные БЗ создавались в файлах, в которых и редактировались новые записи до загрузки в ЭК. Поскольку при «файловой системе» для работы в СЭК возникали проблемы, в том числе с авторитетным контролем, необходимо было изменить технологию и создавать БЗ непосредственно в локальном каталоге. Чтобы обеспечить в новых условиях обязательный контроль ПОД, отдел программного и технического обеспечения научных исследований ЦНБ НАН Беларуси была разработана программа «Die Probe v1.1c», позволяющая выгружать необходимые для проверки записи из ЭК в marc-файл.

Для выгрузки БЗ из каталога в поисковом запросе указываются даты начала и окончания задания, т. е. календарные дни, за которые будет проведена выборка записей (рис. 3). Временной период для отбора записей в marc-файл определяется индексатором-редактором произвольно и может составлять от одного дня до нескольких месяцев. При этом программа отбирает только те БЗ, которые привязаны к датам, проставленным индексаторами в поле 999 «Лица – составители записи» в подполе «с – Библиограф-систематизатор». После проверки записей редакторы вносят в ПОД необходимые исправления, а отработанные файлы удаляют.

С целью поддержания словарей ЭК в актуальном состоянии постоянно ведется работа по их редактированию и обновлению. Отдел лингвистического обеспечения проводит редакцию словарей ЭК, в процессе которой в ПОД осуществляется замена неконтролируемых тематических терминов, т. е. КС, на АЗ. С учетом того что достаточно часто к КС привязано большое количество БЗ, для ускорения процесса замены выполняется программная корректировка терминов.

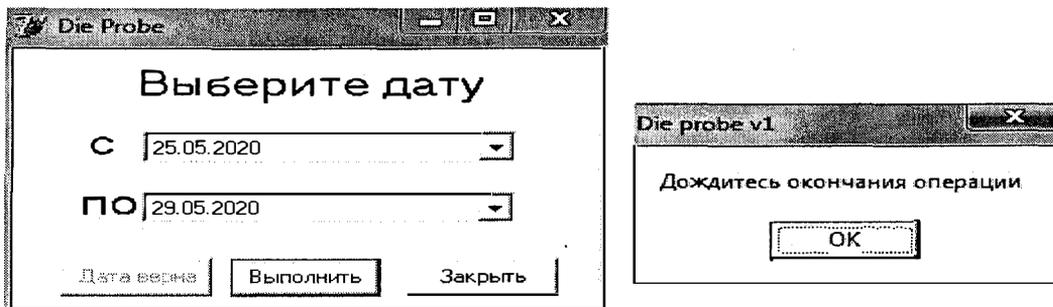


Рис. 3. Пример запроса на выгрузку БЗ из ЭК в marc-файл с использованием программы «Die Probe v1.1c»

Специально для корректировки КС и замены их на АЗ, что предписано технологией работы в СКК для установления авторитетного контроля, была разработана программа SloEdit [2]. Она позволяет одновременно поменять один термин (как КС, так и АЗ) на три новых, и это значительно упрощает выполнение сложных случаев редакции (рис. 4). Обязательным условием для использования программы SloEdit является наличие в словарях локального каталога библиотеки необходимых АЗ и всех связанных с ними понятий (ассоциативных, более узких или широких и т. д.). Замена КС и АЗ осуществляется во всех БЗ, в которых встречается исключаемый термин.

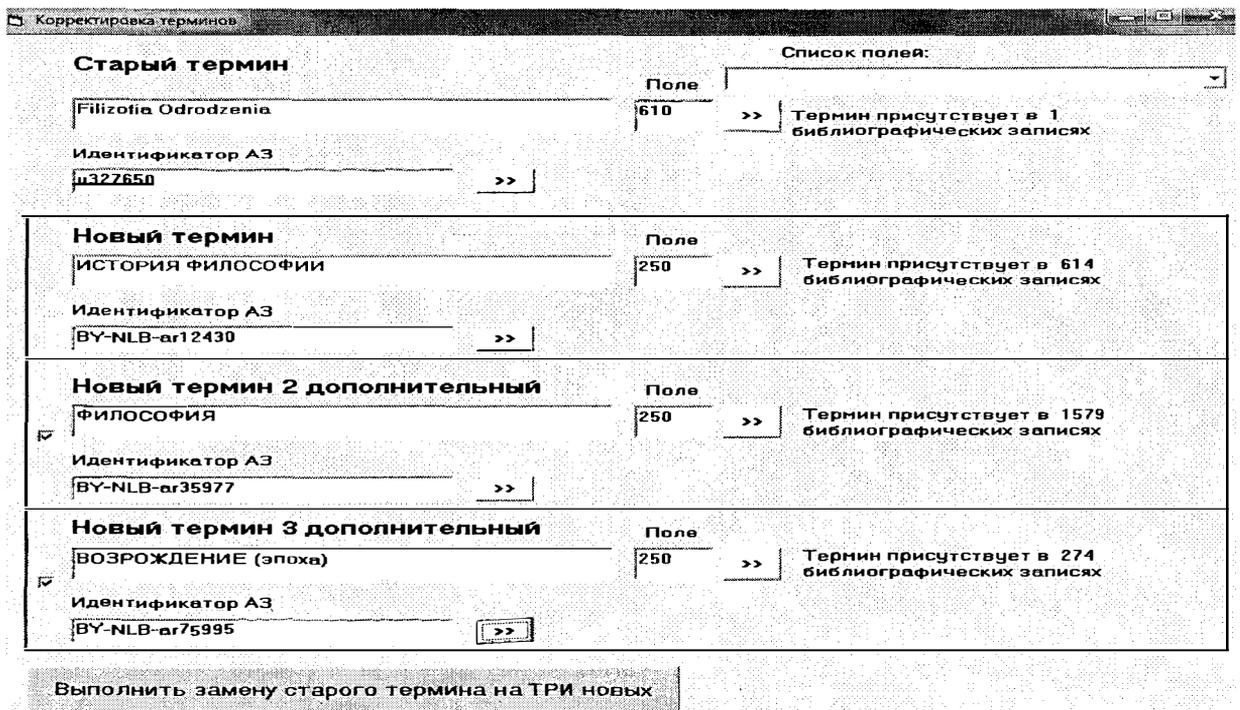


Рис. 4. Пример корректировки терминов с использованием программы SloEdit

Нередко возникает необходимость провести корректировку удаляемых из словарей АЗ, заменив их подходящими по смысловому значению записями. В таких случаях программная корректировка может быть выполнена с помощью как программы SloEdit, так и в режиме «авторитетные записи» через поле 835 «Информация об исключенном заголовке» формата BELMARC/Authorities (рис. 5). Применение поля 835 обеспечивает моментальную корректировку, но заменяет только на один конкретный термин [3].

После редакции в локальном каталоге остаются КС, которые исключены из поискового образа в БЗ, но присутствуют в словарях ЭК. Чистка словарей в ручном режиме даже при небольшом количестве исключаемых терминов занимает достаточно много времени. Большой же объем подлежащих удалению КС делает такую работу крайне нерациональной. Для оптимизации этого процесса была создана компьютерная программа, позволяющая автоматически удалять из словарей КС и прототипы АЗ, не привязанные к БЗ (рис. 6).

Метка	Значение	Наименование
250	\$a ПОШИВ	ЗАГОЛОВОК - ТЕМАТИЧЕСКАЯ ПРЕДМЕТН...
450	\$a пошивка	ФОРМИРОВАНИЕ ССЫЛКИ "СМ."- ПРЕДМЕТ...
300 1	\$a Изготовление шитьем какой-либо одежды (платье, пальто и т. п.), обуви ...	СПРАВОЧНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ
550	\$3 BY-NLB-ar25011 \$5 w \$a ПАШЫЎ	ФОРМИРОВАНИЕ ССЫЛКИ "СМ. ТАКЖЕ"- П...
686	\$2 rugasnti \$a 64	ИНДЕКСЫ ДРУГИХ КЛАССИФИКАЦИЙ
686	\$2 rugasnti \$a 75	ИНДЕКСЫ ДРУГИХ КЛАССИФИКАЦИЙ
835	\$9 BY-NLB-ar13774774 \$b ПОШИВ ИЗДЕЛИЙ	ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСКЛЮЧЕННОМ ЗАГОЛ...

К...	Поз...	Значение	Наименование
9			Идентификатор заголовка, заменившего удаляемый заголо...
b		ПОШИВ ИЗДЕЛИЙ	Заголовок, на который заменен исключенный

Рис. 5. Пример корректировки терминов с использованием поля 835 формата BELMARC/Authorities

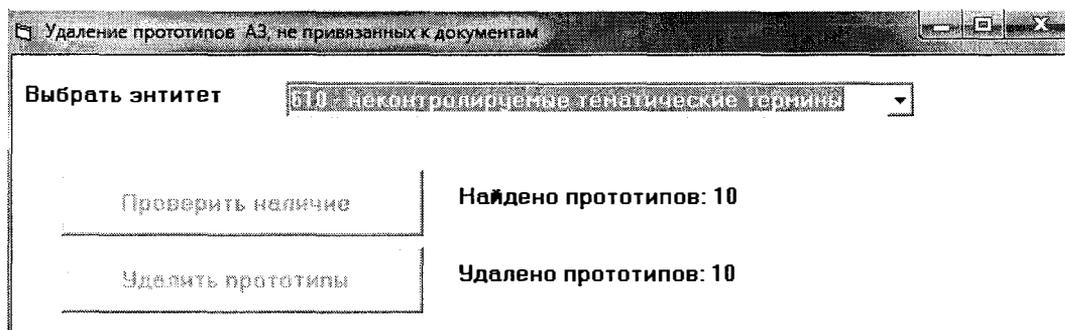


Рис. 6. Пример удаления из словарей исключенных терминов с использованием программы «Удаление прототипов АЗ, не привязанных к документам»

Программа обрабатывает прототипы АЗ на наименования «Имя лица», «Название организации (коллектива)», «Географическое название», «Торговая марка», «Родовое имя», «Тематический предмет», «Форма, жанр», а также «Неконтролируемые тематические термины». Использование данной программы позволяет минимизировать временные затраты при выполнении завершающего этапа редактирования и поддерживать корректность словарей.

В отделе ведется учет работ, выполненных индексаторами и редакторами: в поле 999 каждой записи фиксируется дата выполнения работы и проставляется личный код оператора. Для контроля данных о проделанной работе используются специально разработанные программы для получения статистики по библиотеке, благодаря которым можно установить количество созданных и отредактированных записей каждым каталогизатором за определенный период времени. Также по программно-сформированным таблицам «Статистика по сотрудникам» можно выявить ошибочные данные, занесенные в поле «Лица – составители записи». Найти же записи, в которых необходимо устранить такие ошибки, безусловно, влияющие на достоверность стати-

стических показателей, позволяет функция «Поиск по операторам». Функция реализуется в булевском поиске в ЭК через запрос «f999...=...», в котором указывается необходимое для поиска подполе из поля 999 и код оператора или ошибочный «код» (рис. 7).

Рис. 7. Пример поиска записей по ошибочному «коду» оператора через «Булевский поиск»

Применение программных инструментов, разработанных для оптимизации процессов по ведению ЭК, обеспечивает увеличение интенсивности работы каталогизаторов и позволяет осуществлять данные процессы более эффективно. Вследствие этого уменьшается производственная рутинная работа при выполнении однотипных действий. Программная корректировка позволяет избежать связанных с человеческим фактором ошибок и недочетов. Благодаря автоматизации процессов, проводимых ранее ручным способом, экономится время на их выполнение, повышается результативность труда.

## Список литературы

1. Григянец, Р. Б. Применение программного обеспечения БИТ-2000и для автоматизации библиотек и информационного обеспечения пользователей [Электронный ресурс] / Р. Б. Григянец, Г. О. Лаужель, Е. В. Степанцова // Менеджмент вузовских библиотек. Университетская библиотека в условиях цифровой трансформации : материалы XVIII Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 28–29 нояб. 2018 г. / Фундам. б-ка Белорус. гос. ун-та ; [редкол.: В. Г. Кулаженко (отв. ред.) и др.]. – Минск, 2019. – Режим доступа: <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/221162/1/9-16.pdf>. – Дата доступа: 22.06.2020.
2. Ловейкина, Л. В. Новые компьютерные технологии в практике каталогизации Центральной научной библиотеки имени Я. Коласа НАН Беларуси / Л. В. Ловейкина, Г. О. Лаужель // Библиотеки национальных академий наук: проблемы функционирования, тенденции развития : науч.-практ. и теорет. сб. – Киев, 2010. – Вып. 8. – С. 264–270.
3. Астапович, Л. Л. Редактирование словарей электронного каталога / Л. Л. Астапович, О. И. Старовойтова // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2017) : доклады XVI Междунар. конф., Минск, 16 нояб. 2017 г. – Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2017. – С. 285–289.